



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 17.12.2009  
KOM(2009)706 endelig

2009/0188 (NLE)

Forslag til

**RÅDETS AFGØRELSE**

**om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan  
om gensidig retlig bistand i straffesager**

## **BEGRUNDELSE**

### **1. BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET**

Den 26.-27. februar 2009 bemyndigede Rådet formandskabet til bistået af Kommissionen at indlede forhandlinger om en aftale mellem EU og Japan om gensidig retlig bistand i straffesager.

Da der ikke findes bilaterale traktater om gensidig retlig bistand mellem medlemsstaterne og Japan, tilstræber EU at indføre et mere effektivt samarbejde mellem dets medlemsstater og Japan inden for gensidig retlig bistand i straffesager.

Rådet gav i sin afgørelse af 30. november 2009 på grundlag af artikel 24 og 38 i traktaten om Den Europæiske Union bemyndigelse til at undertegne aftalen mellem EU og Japan om gensidig retlig bistand i straffesager. Denne aftale bør indgås nu.

Med Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er de procedurer, som EU skal følge med henblik herpå, omfattet af artikel 218 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.

I artikel 218, stk. 6, litra a), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde fastsættes det, at i tilfælde af aftaler, der dækker områder, hvor den almindelige lovgivningsprocedure finder anvendelse, vedtager Rådet en afgørelse om indgåelse af aftalen, efter at Europa-Parlamentet har godkendt den.

Kommissionen henstiller derfor til Rådet, at det efter at have fået Europa-Parlamentets godkendelse vedtager en afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retlig bistand i straffesager.

Forslag til

## **RÅDETS AFGØRELSE**

### **om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retlig bistand i straffesager**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 82, stk. 1, litra d), sammenholdt med artikel 218, stk. 6, litra a),

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 26.-27. februar 2009 bemyndigede Rådet formandskabet til bistået af Kommissionen at indlede forhandlinger om en aftale mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retlig bistand i straffesager.
- (2) I overensstemmelse med Rådets afgørelse 2010/...<sup>1</sup> blev aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retlig bistand i straffesager undertegnet den 30. november 2009 med forbehold af indgåelse af aftalen på et senere tidspunkt.
- (3) Aftalen er endnu ikke indgået. Med Lissabontraktatens ikrafttræden den 1. december 2009 er de procedurer, som Den Europæiske Union skal følge med henblik herpå, omfattet af artikel 218 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
- (4) Denne aftale bør indgås.
- (5) [I medfør af artikel 3 i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, som er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Det Forenede Kongerige og Irland givet meddelelse om, at de ønsker at deltage i vedtagelsen af denne afgørelse.]
- (6) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne afgørelse, og aftalen er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Danmark —

---

<sup>1</sup> Rådets afgørelse er endnu ikke offentliggjort.

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retlig bistand i straffesager indgås hermed.

Teksten til den aftale, der skal indgås, er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet udpeger den person, som på Den Europæiske Unions vegne er beføjet til at foretage udvekslingen af de godkendelsesinstrumenter, der er omhandlet i aftalens artikel 31, stk. 1, med henblik på at udtrykke Den Europæiske Unions samtykke til at blive bundet af aftalen.

Artikel 3

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen. Den offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Aftalens ikrafttrædelsesdato offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles,

*På Rådets vegne*

*[Formand]*

